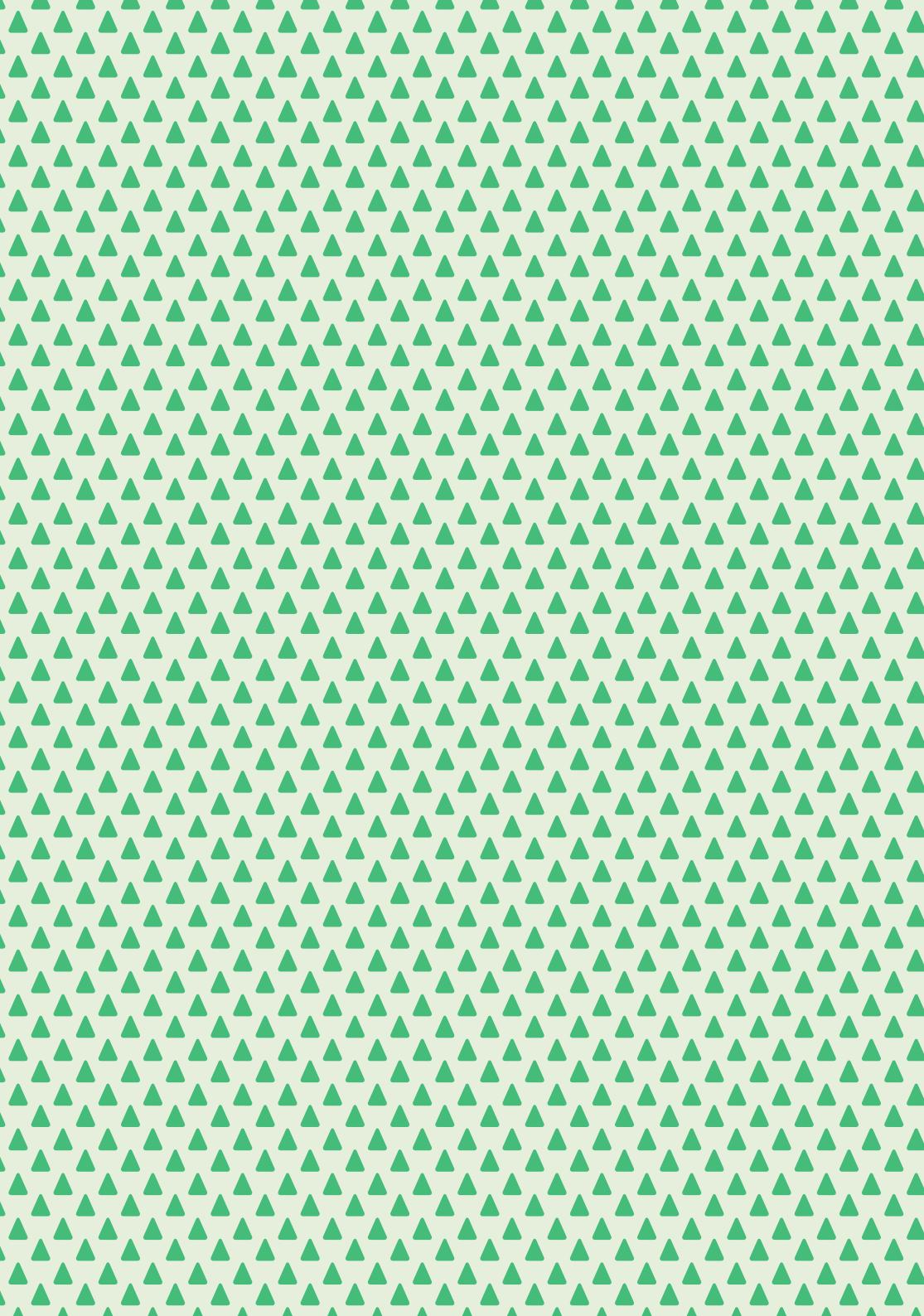


Datganiad Cwricwlwm Gwersyll yr Urdd Llangrannog Curriculum Statement

Dysgu trwy Weithgaredd ers 1932
Learning Through Activity since 1932







Cynnwys / Content

04–05

Nod y Gwersyll

Aim of the Centre

06–07

Dysgu yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog

Learning at Gwersyll yr Urdd

08–09

Datblygu plant a phobl ifanc

Developing children and young people

10–13

Cefnogi'r Dysgu yn yr Ysgol

Supporting School Based Learning

14–15

Ethos

Ethos

16–23

Diogelu Plant

Safeguarding Children

24–29

Cysylltiadau Cwricwlwm

Links to the Curriculum

30–31

Cefnogaeth i Athrawon

Support for Teachers

Nod y Gwersyll
Aim of the Centre





Yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog, ein nod yw creu amgylchedd ddiogel a hapus i bob plentyn a pherson ifanc sy'n mynchy'u'r Ganolfan.

Ein gobaith yw paratoi profiadau perthnasol a chofiadwy i'r bobl ifanc er mwyn iddynt fwynhau'r presennol ac, ar yr un pryd, ddatblygu'n unigolion annibynnol a chytbwys ac yn ddinasyddion caredig a chyfrifol. Ymdrecha'r Gwersyll i ddatblygu y ddarpariaeth addysgol, gan weithio ac ymgynghori gydag ymwelwyr, ysgolion, y gymuned, yr Urdd a staff y Gwersyll.

At the Centre, our aim is to create a safe and happy environment for every child and young person that attends the Centre.

We hope to give young people relevant and memorable experiences so that they enjoy the present and, at the same time, develop to be independent and balanced individuals, as well as kind and responsible citizens. The Centre makes every effort to continually develop its educational provision, working and consulting with visitors, schools, the community, the Urdd and the Centre's staff.

Dysgu yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog

Learning at the Centre

Mae dysgu yn yr awyr agored yn hyrwyddo ymgysylltiad a mwynhad plant a phobl ifanc o ddysgu. Yng Ngwersyll Llangrannog caiff hyn effaith gadarnhaol ar ddatblygiad personol a chymdeithasol plant, eu hymddygiad a'u lles cyffredinol. Mae plant a phobl ifanc yn dyfalbarhau â gweithgaredau am gyfnodau hwy yn yr awyr agored a byddant yn fwy parod i roi cynnig ar bethau newydd. Maent yn dysgu gweithio ar y cyd a rhoi eu medrau meddwl ar waith gyda phroblemau go iawn, megis sialensiau fîm neu gwblhau cwrs rhaffau uchel. Yn ystod arhosiad yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog mae lefelau mwynhad yn uchel a chaiff plant a phobl ifanc bleser o'r hyn maent yn ei wneud.

Yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog mae sicrhau deiliannau addysgol cyfoethog o safon uchel, sy'n datblygu sgiliau personol a chymdeithasol disgylion, yn greiddiol i weithgareddau a phrofiadau'r unigolion .Mae Gwersyll yr Urdd Llangrannog yn darparu ac yn ymestyn amrywiad o sgiliau na ellir eu cyflwyno mewn amgylchedd ysgol. Trwy gyfrwng y sgiliau hyn ein nod yw hybu hunanles, ymagweddu cadarnhaol a hunan hyder fydd yn cynorthwyo'r plant i fod yn ddinasyddion cyfrifol, yn unigolion hyderus ac yn ddysgwyr effeithiol.

Learning outdoors promotes engagement and enjoyment of learning amongst children and young people. At the Centre, this has a positive effect on children's personal and social development, their behaviour and general well-being. Children and young people persevere longer with activities outdoors and are more prepared to try new things. They learn to co-operate and apply their thinking skills to real problems, such as team challenges or completing a high rope course. During a stay at Gwersyll yr Urdd Llangrannog, enjoyment levels are high and children and young people take pleasure in the things that they do, ensuring rich educational outcomes of a high standard that develop pupils' personal and social skills is central to the activities and experiences of individuals.

The Centre provides and extends a variety of skills that cannot be introduced in a school environment. Through these skills we aim to promote individual well-being, a positive attitude and self-confidence, which will help the children to become responsible citizens, confident individuals and effective learners.



Datblygu plant a phobl ifanc sydd yn ...

Developing children and young people who are...

Ddinasyddion Cyfrifol

Mae datblygu sgiliau cymdeithasol a rhyngbersonol, cynnig cefnogaeth i eraill a manteisio ar gefnogaeth cyd-fyfyrwyr a staff y Gwersyll yn ganolog i brofiadau'r unigolyn yn y Gwersyll. Mae'r sgiliau allweddol hyn yn paratoi'r unigolyn ar gyfer chwarae rhan allweddol mewn cymdeithas ehangu.

Unigolion Hyderus

Mae'r gweithgareddau yn y Gwersyll yn canolbwytio ar ennyn hyder unigolion a'u cynorthwyo i ddeall pwysigrwydd cadw'n iach a diogel a mbyw bywyd i'r eithaf! Mae cymryd rhan mewn gweithgareddau a sialensiau newydd yn y Gwersyll yn newid ymagweddau gan ymestyn gorwelion yr unigolyn. Trwy gwrdd â'r sialensiau hyn fe fydd plant a phobl ifanc yn dysgu i addasu a chyfaddawdu, a thrwy hyn ennyn yr hyder sy'n gwbl allweddol i ddatblygu yn unigolyn cyflawn.

Dysgwyr Effeithiol

Mae ein cyrsiau yn gosod sylfaeni cadarn ar gyfer hybu ymagweddau cadarnhaol sydd yn cymhell yr unigolyn i ddysgu sgiliau newydd ac i fynd i'r afael â sialensiau newydd. Fe fydd unigolion yn datblygu sgiliau trwy gyfrwng gweithgareddau heriol ac yn cael eu hannog i arbrofi gyda sialensiau newydd

Responsible Citizens

Developing social and interpersonal skills, offering support to others and benefiting from the support of fellow pupils and the Centre's staff are central to the individual's experience at the Centre. These key skills prepare the individual to play a key role in wider society.

Confident Individuals

Activities at the Centre concentrate on developing individuals' confidence and helping them to understand the importance of being healthy and safe and living life to the full! Participating in new activities and challenges at the Centre changes approaches and broadens individual horizons. By meeting these challenges, children and young people will learn to adapt and compromise, thereby gaining the necessary confidence that is essential in terms of developing into rounded individuals.

Effective Learners

Our courses lay solid foundations for promoting positive attitudes that encourage individuals to learn new skills and take on different challenges for the first time. Individuals will develop skills through challenging activities and will be encouraged to experiment with new challenges.



Cefnogi'r Dysgu yn yr Ysgol.

Supporting School-based Learning

Datrys Problemau

Mae gweithgareddau a sialensiau'r Gwersyll yn hwyliog ac yn wahanol i'r hyn y bydd disgylion yn ei brofi yn yr ysgol. Mae plant a phobl ifanc yn dysgu'n effeithiol wrth fwynhau eu hunain. Yn greiddiol i nifer helaeth o'r gweithgareddau mae datrys problemau, a chydag arweiniad hyfforddwyr cymwys fe fydd disgylion yn cael eu herio a'u cymhell i ddatblygu'r sgiliau datrys problemau fydd yn eu cynorthwyo yn yr ysgol.

Cyfrannu at lwyddiant yn yr ysgol.

O fynychu cwrs preswyl yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog fe fydd rhieni ac ysgolion eisiau sicrwydd y bydd disgylion yn elwa o'r cyfleoedd a gynigir yn ystod yr arhosiad. Gyda hyn mewn golwg fe fydd y Gwersyll yn ymrwymo i gefnogi disgylion i gynyddu eu hyder a'u hunan-barch, ac fe ystyriwn hyn yn allweddol er mwyn ymgryraedd at benllanw addysgol personol.

Problem Solving

The Centre's activities and challenges are fun and different to what the pupils experience at school. Children and young people learn effectively when enjoying themselves. Problem solving is central to many of the activities, and with guidance from qualified instructors the pupils will be challenged and encouraged to develop their problem solving skills, which will help them when they return to their schools.

Contributing to success at school

Parents and schools will want to be assured that pupils who attend a residential course at Gwersyll yr Urdd Llangrannog will benefit from the experiences on offer during their stay. With this in mind, the Centre is committed to helping pupils gain confidence and self-esteem; we consider this to be essential in terms of enabling pupils to fulfil their personal educational potential.



Sgiliau Gwrando a Chyfathrebu

Gyda phwyslais cenedlaethol cynyddol ar ddatblygu sgiliau llythrenniedd plant a phobl ifanc, mae'r Gwersyll yn cynllunio profiadau yn arbennig er mwyn ymarfer a datblygu sgiliau siarad a gwrando. Mae'r gallu i wrando, deall, siarad a rhngweithio ag eraill yn elfen hanfodol o ddatblygiad plentyn ac mae'n effeithio ar feisydd datblygiad gan gynnwys datblygiad cymdeithasol, emosional, a lles ymddygiadol. Mae'r sgiliau hyn yn hanfodol i blentyn allu manteisio i'r eithaf ar fynediad i addysg. Mae llawer o'r gweithgareddau yn galw am wrando'n astud a chyfrannu ar lafar. Anogir cyfraniad gan bob unigolyn, gan gynnig cefnogaeth sensitif i unigolion sy'n ddihyder.

Listening and Communication Skills

In light of the increasing national emphasis on developing literacy skills amongst children and young people, the Centre purposefully plans experiences to ensure that speaking and listening skills are practised. The ability to listen, understand, talk and interact with others is an essential aspect of a child's development which will affect different areas of their development, including social and emotional development and behavioural well-being. These skills are essential to enable a child to take full advantage of their education. Many activities require individuals to listen carefully and contribute orally. We encourage everyone to contribute and offer sensitive support to those individuals who lack confidence.



Medrau Meddwl

Mae natur gweithgareddau ymarferol y Gwersyll a chyfraniad pob unigolyn mewn gwneud penderfyniadau yn galw am ddefnyddio ystod o fedrau meddwl. Mae'r gweithgareddau yn galluogi'r unigolyn i gael dealltwriaeth ddfynach o feysydd, bod yn fwy beirniadol o dystiolaeth, meddwl yn hyblyg a llunio barn a gwneud penderfyniadau rhesymegol yn lle neidio i gasgliadau.

Mae angen y medrau meddwl hyn yn yr ysgol ac yn y byd sydd ohoni. Trwy gydol yr arhosiad, anogir yr unigolyn i ddatblygu stoc o strategaethau meddwl i'w defnyddio pan fyddant yn wynebu sefyllfaeodd newydd.

Byddwn hefyd yn dysgu'r unigolyn i:

- gydweithio'n sensitif;
- deall eu cryfderau a'u cyfngiadau, a gwerthfawrogi'r rheiny mewn eraill;
- cymryd cyfrifoldebau a'u rhannu;
- bod yn arweinwyr, yn strategwyr ac yn weithwyr fîm;
- gwneud penderfyniadau gwylodus;
- datblygu ymrwymiad i ffordd o fyw iach;
- parchu'r amgylchedd;
- talu sylw priodol i ddiogelwch; a
- gwella eu medrau allweddol, yn enwedig:
- cyfathrebu;
- datrys problemau; a
- chymryd cyfrifoldeb am a gwella eu dysgu eu hunain.

Thinking Skills

The nature of the Centre's practical activities and the contribution of each individual to decision making requires the use of a variety of thinking skills. The activities allow individuals to gain a deeper understanding of a number of different areas, to be more critical of evidence, to think flexibly and to form opinions and make logical decisions instead of jumping to conclusions.

These thinking skills are needed at school and in the wider world. Throughout their stay, individuals are encouraged to develop a range of thinking strategies to use when they face new situations.

We will also teach individuals to:

- work sensitively with each other;
- understand their strengths and limitations, and to appreciate these in others;
- take and share responsibility;
- be leaders, strategists and team-workers;
- make informed decisions;
- develop a commitment to healthy living;
- respect the environment;
- pay appropriate attention to safety; and
- improve their key skills, especially:
 - communication;
 - problem solving; and
 - taking responsibility for and improving their own learning.

Ethos
Ethos



Defnydd o'r iaith Gymraeg

Yn unol â Pholisi iaith y Gwersyll, y Gymraeg yw prif gyfrwng holl fywyd a gweithgarwch y Gwersyll. Mae'r defnydd o'r iaith Gymraeg gan breswylwyr, a holl aelodau staff o fewn y sefydliad hwn yn greiddiol i'r ethos a'r statws uchel roddir i'r Gymraeg yng Ngwersyll yr Urdd Llangrannog.

Iechyd a Diogelwch

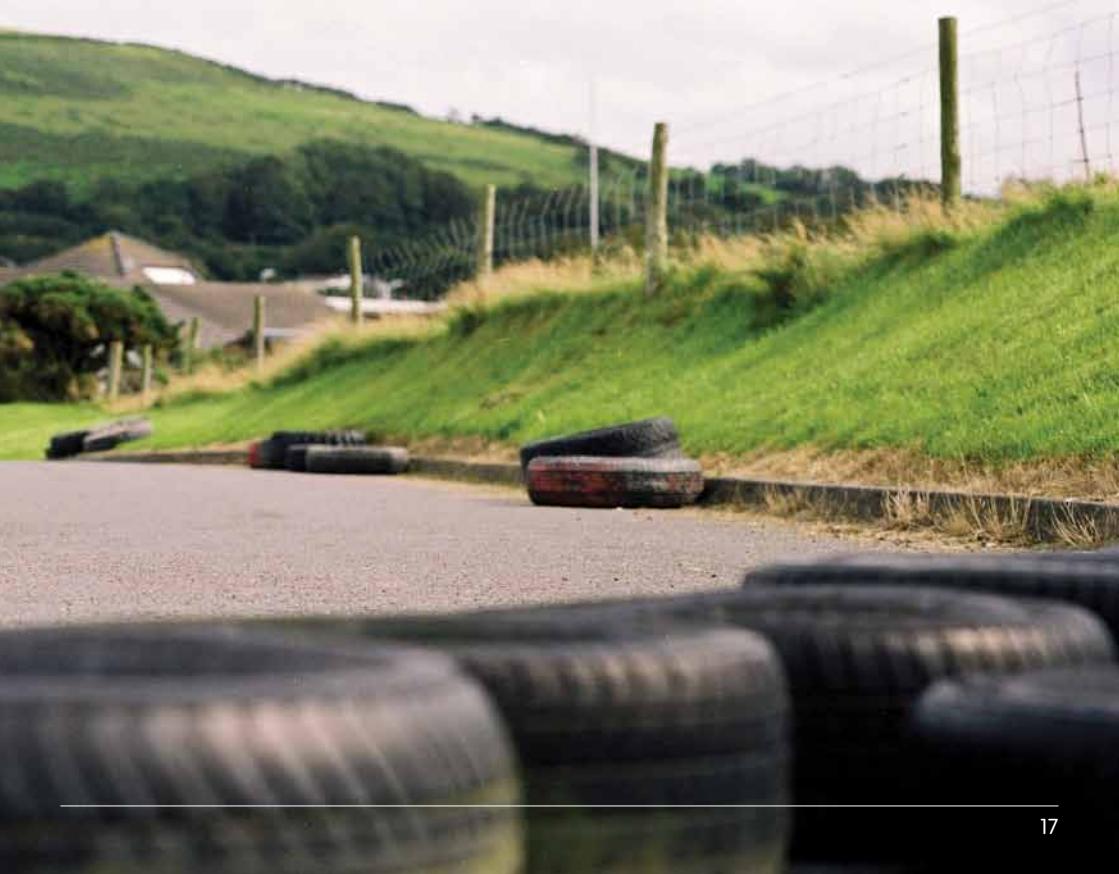
Yn unol â Pholisi Iechyd a Diogelwch y Gwersyll, fe fydd y plant yn trafod goblygiadau diogelwch perthnasol iddynt hwy eu hunain ac eraill pan fyddant yn cymryd rhan mewn gweithgaredd.

Use of the Welsh Language

In accordance with the Centre's Language Policy, Welsh is the main language used in all aspects of the Centre's life and activities. The use of the Welsh language by residents and every member of staff within this organisation is central to the ethos and high status given to the Welsh language at the Centre.

Health and Safety

In accordance with the Centre's Health and Safety Policy, the children will discuss the safety implications that are relevant to themselves and others when they take part in activities.





Diogelu Plant Safeguarding Children

Mae Urdd Gobaith Cymru yn ymrwymedig i amddiffyn plant rhag niwed. Mae staff a gwirfoddolwyr yn y sefydliad hwn yn derbyn ac yn cydnabod eu cyfrifoldebau i ddatblygu ymwybyddiaeth o'r materion sy'n gallu peri niwed i blant. Mae pob aelod o staff yn gyfrifol am ddiogelu ac amddiffyn y plant sydd yn y gwersyll. Os ceir pryderon yngl n ag esgeulustra neu gam-drin corfforol, emosiynol neu rywiol, yna bydd y staff yn gweithredu yn unol â 'Gweithdrefnau Amddiffyn Plant Cymru Gyfan'.

Urdd Gobaith Cymru is committed to protecting children from harm. The organisation's staff and volunteers accept and acknowledge their responsibilities to develop an awareness of the issues that can cause harm to children. Each member of staff is responsible for safeguarding and protecting the children that are in attendance. If there are any concerns about negligence or physical, emotional or sexual abuse, staff will act in accordance with the 'All Wales Child Protection Procedures'.



Byddwn yn ymdrechu i amddiffyn plant drwy:

- fabwysiadu canllawiau amddiffyn plant trwy gyfrwng gweithdrefnau a chod ymddygiad ar gyfer staff a gwirfoddolwyr
- rhannu gwybodaeth am amddiffyn plant ac arfer da gyda phlant, rhieni, gofalwyr, staff a gwirfoddolwyr
- rhannu gwybodaeth am bryderon gydag asiantaethau perthnasol, a chynnwys rhieni a phlant fel y bo'n briodol
- dilyn y trefniadau ar gyfer reciwtio a dethol staff a gwirfoddolwyr yn ofalus
- darparu rheolaeth effeithiol ar gyfer staff a gwirfoddolwyr trwy oruchwyliaeth, cefnogaeth a hyfforddiant.

We will endeavour to protect children by:

- adopting child protection guidelines through procedures and a code of conduct for staff and volunteers
- sharing information about child protection and good practice with children, parents, carers, staff and volunteers
- sharing information about concerns with relevant agencies, and including parents and children as appropriate
- following the arrangements for recruiting staff and volunteers carefully
- providing effective management for staff and volunteers through supervision, support and training.







Gwirio Staff

Mae Urdd Gobaith Cymru yn ceisio sicrhau fod 100% o staff llawn a rhan amser yn cael eu gwirio drwy drefn y Swyddfa Cofnodion Troseddol. Wrth i staff ymuno â'r Urdd, byddant yn dilyn cynllun anwytho. Yn ystod y cyfnod anwytho byddant yn:

- derbyn manylion a chyfarwyddiadau ar bolisi diogelu plant yr Urdd
- cwbllhau ffurflen gwirio ar gyfer Swyddfa Cofnodion Troseddol ar eu diwrnod cyntaf yn y swydd. (CRB)

Staff Checks

Urdd Gobaith Cymru aims to ensure that 100% of its full-time and part-time staff are checked via the Criminal Records Bureau procedure. When a new member of staff joins Urdd Gobaith Cymru they follow an induction scheme. During the induction period, they:

- are given details and directions regarding Urdd Gobaith Cymru's safeguarding children policy
- complete a Criminal Records Bureau form on their first day in the job



Cyfle Cyfartal

Nod Urdd Gobaith Cymru yw sicrhau cyfle, trwy gyfrwng yr iaith Gymraeg, i holl ieuencid Cymru ddatblygu'n unigolion cylawn, d'u galluogi i chwarae rhan adeiladol yn y gymdeithas, gan feithrin sgiliau personol a chymdeithasol.

Mae Urdd Gobaith Cymru wedi ymrwymo i sicrhau cyfle cyfartal i bob plentyn a pherson ifanc gymryd rhan mewn gweithgareddau ac i beidio â gwahaniaethu ar sail :

- cenedl, tarddiad ethnig, hil
- cefndir cymdeithasol
- rhyw
- statws priodasol
- rhywioldeb
- anabledd meddyliol neu gorfforol
- cred grefyddol neu wleidyddol

Anogir aelodau'r mudiad i arfer cydraddoldeb. Mae Urdd Gobaith Cymru yn gwrthwynebu pob math o hiliaeth.

Equal Opportunity

Urdd Gobaith Cymru aims to ensure that all young people in Wales have the opportunity, through the medium of Welsh, to develop into rounded individuals, and that they are enabled to play a constructive role in society, while developing personal and social skills.

Urdd Gobaith Cymru is committed to ensuring that every child and young person has an equal opportunity to take part in its activities, and will not discriminate on the basis of:

- nationality, ethnic origin, race
- social background
- gender
- marital status
- sexuality
- mental or physical disability
- religious or political belief

Members of the organisation are encouraged to practice equality. Urdd Gobaith Cymru opposes every kind of racism.

Anghenion Dysgu Ychwanegol

Egwyddorion

- Sicrhau cyfle cyfartal cwricwlaidd a chymdeithasol i breswylwyr ag anghenion addysgol arbennig.
- Cydweithio'n effeithiol ag asiantaethau statudol sydd yn berthnasol i anghenion y plentyn a'i anawsterau.
- Geithio'n agos gyda rhieni a'r ysgol er mwyn sicrhau partneriaeth effeithiol i hwyluso arhosiad y disgylb.
- Rhoi pwyslais ar gyfraniad y plentyn ac yn rhoi pob ystyriaeth i'w farn.
- Sicrhau ymateb ar draws y sefydliad i helpu'r disgylb.

Amcanion

- Sicrhau bod cyfundrefn yn bodoli i drafod unrhyw ofynion ychwanegol yn gynnar a thrylwyr.
- Casglu gwybodaeth ynghyd gan athrawon, rhieni ac eraill i sicrhau y ceir y ddealltwriaeth orau am natur anawsterau'r plentyn.
- Sicrhau y caiff y ddarpariaeth angenrheidiol ei gwneud ar gyfer unrhyw blentyn sydd ag anghenion addysgol arbennig.
- Ceisio sicrhau cydweithrediad a chefnogaeth yr ysgol, rhieni ac eraill mewn perthynas ag adnabod a darparu gwasanaeth.

Additional Learning Needs

Principles

- The Centre aims to ensure equal curricular and social opportunities for residents with additional learning needs.
- The Centre aims to work effectively with statutory agencies that are relevant to the needs of the child and his/her difficulties.
- The Centre aims to work closely with the pupil's parents and school to ensure an effective partnership that will facilitate the pupil's stay.
- The Centre places an emphasis on the child's contribution and gives every consideration to his/her opinion.
- The Centre aims to ensure an organisation-wide response to help the pupil.

Objectives

- To ensure that a system is in place to discuss any additional requirements thoroughly at an early stage.
- To gather information from teachers, parents and others in order to ensure the best possible understanding of the nature of the child's difficulties.
- To ensure that the necessary provision is made for any child with special educational needs.
- To try to ensure the co-operation and support of the school, parents and others with regard to identifying and providing a service.



Dysgu y tu hwnt i'r dosbarth

Mae i weithgarwch corfforol botensial o ran mynd i'r afael ag ystod eang o faterion sy'n codi mewn ysgolion. Er enghraifft, maent yn aml yn cael effaith gadarnhaol ar ddisgyblion sydd wedi'u dadrithio; gallant fod o gymorth i wella ysgolion, codi lefel ffitrwydd disgyblion a'u hannog i ddilyn ffordd iach o fyw. Mae tystiolaeth o nifer o ffynonellau yn nodi bod ymwneud â gweithgareddau antur, hyd yn oed yn achlysurol, yn gwella cyfranogiad disgyblion, yn enwedig pan fyddant yn weithgareddau preswyl.

Parhau'n weithgaredd i'r lleiafrif y mae addysg awyr agored yng nghwricwlwm addysg gorfforol y mwyarif o ysgolion. Mae llai o ysgolion bellach yn arwain profiadau preswyl oddi ar y safle oherwydd yr ofnau cynyddol y bydd rhieni yn mynd i gyfraith. Fodd bynnag cyniga'r Gwersyll amgylchedd diogel a chyfle i gymryd rhan mewn gweithgareddau heriol ac ysgogol wedi eu cynnal gan hyfforddwyr cymwys.



Learning beyond the classroom

Physical activity can help to address a wide variety of issues that come to light in schools. For example, it often has a positive effect on disillusioned pupils; it can help schools to improve, raise pupils' fitness levels and encourage them to lead healthy lives. There is evidence from many sources that taking part in adventurous activities, even occasionally, will improve pupils' contribution, especially when these activities are undertaken in a residential setting.

Outdoor education continues to be an activity for a minority of pupils in terms of the physical education curriculum in the majority of schools. Today, fewer schools offer residential experiences away from the school site due to increasing concerns about litigation. However, the Centre offers a safe environment and an opportunity to take part in challenging and stimulating activities, under the guidance of qualified instructors.



Pontio a throsglwyddo

Fe fydd nifer o ysgolion yn manteisio ar weithgarwch y Gwersyll i baratoi unigolion ar gyfer cyfnodau pontio a throsglwyddo. Gall y cyfnodau hyn ym mywydau plant a phobl ifanc greu sialensiau gwirioneddol. Mae'r profiadau a gynigir fel rhan o ddarpariaeth a gweithgarwch y Gwersyll yn parato'i'r unigolyn yn gymdeithasol ac yn emosiynol ar gyfer cyfnodau o newid ac o ansicrwydd.

Cyfleoedd newydd

Mae ein cyrsiau yn cyflwyno unigolion i amrywiaeth o weithgareddau a champau. Nifer ohonynt am y tro cyntaf. Rhydd hyn gyfle i ddisgyblion nad ydynt wedi llwyddo neu ragori mewn chwaraeon yn y gorffennol i arbrofi gyda diddordebau gwahanol ac i ddilyn trywyddion newydd. Dengys ymchwil bod dros 25% o blant a phobl ifanc sy'n cael eu cyflwyno i weithgaredd newydd yn y Gwersyll yn parhau â'r weithgaredd honno.

Transition and Transfer

Many schools will take advantage of the activities offered at the Centre to prepare individuals for periods of transition and transfer. These periods in the lives of children and young people can present real challenges. The experiences offered as part of the Centre's provision and activities prepare individuals socially and emotionally for periods of change and uncertainty.

New Opportunities

Our courses introduce individuals to a variety of different activities and sports, often for the first time. This offers an opportunity for pupils who have not succeeded or excelled at sports in the past, to experiment with different interests and to follow new paths. Research shows that over 25% of children and young people who are introduced to a new activity at the Centre continue with that activity.

Cysylltiadau Cwricwlwm

Links to the Curriculum



Llythrennedd

Mae Gwersyll yr Urdd Llangrannog wedi ymrwymo i gefnogi ysgolion wrth iddyn nhw godi safonau llythrennedd pob dysgwr. Mae datblygu a gwella sgiliau llythrennedd wedi'u hintegreiddio i'r holl weithgareddau.

Mae ein gweithgareddau yn cynnwys ystod o dasgau a chyd-destunau fydd yn galluogi dysgwyr i ddatblygu'u sgiliau llythrennedd mewn ffyrdd ystyrlon. Bydd y rhain yn cynnwys gwaith ymchwil, ystyried syniadau eraill neu gofnodi'u syniadau eu hunain a dod i gasgliad.

Ymyst y prif sgiliau a ymgorfforir yn y gweithgareddau mae:

- adrodd yn ôl
- cyfarwyddiadau
- cwestiynu
- esbonio
- perswâd
- trafodaeth

Literacy

The Centre is committed to supporting schools in their efforts to improve the literacy standards of every learner. Developing and improving literacy skills is an integral part of all our activities.

Our activities include a range of tasks and contexts that will enable learners to develop their literacy skills in a meaningful way. These will include research work, considering the ideas of others or recording their own ideas and reaching a conclusion.

The main skills incorporated in the activities planned include:

- reporting back
- instructions
- questioning
- explanations
- persuasion
- discussion



Rhifedd

Rhoddir lle blaenllaw i ddatblygu'r sgiliau rhifedd hynny sydd eu hangen i ddatrys problemau a dehongli gwybodaeth ym mywyd plant bob dydd. Cynlluniwn weithgareddau er mwyn sicrhau profiadau sydd yn caniatâu i'r plant ymarfer a gwella'r sgiliau hyn mewn sefyllfaoedd ymarferol a diddorol. Ymysg rhai o'r prif sgiliau y bydd cyfle i'r plant eu datblygu mae:

- rheoli arian
- amcangyfrif a chyfrifo
- rheoli amser
- darllen amserlenni, cyfrifo pellteroedd ac amser, darllen mapiau
- dehongli gwybodaeth mewn amrywiaeth o ffurf megis tablau, siartiau a graffiau.

Numeracy

Developing the numeracy skills needed to solve problems and interpret information in the children's day to day lives is given a prominent place in our activities. We plan activities in order to ensure experiences that allow the children to practice and improve these skills in practical and interesting situations. Some of the main skills that the children will have an opportunity to develop include:

- managing money
- estimating and calculating
- time management
- reading timetables, calculating distance and time, map reading
- interpreting information in a variety of formats, including tables, charts and graphs

Addysg Gorfforol

Ymdrechwn i ddarparu cyfleoedd i ddisgyblion fwynhau amrywiadeth eang o brofiadau addysg gorfforol fydd yn eu galluogi i gynllunio, i gymryd rhan ac i werthuso gwaith sy'n briodol i'w hoedran a'u hanghenion. Ystyri'r bod meithrin gwybodaeth a dealltwriaeth, datblygu ystod o fedrau cymdeithasol, yn ogystal â gwella medrau corfforol, iechyd a ffitrwydd disgyblion yn agweddu pwysig ar addysg gorfforol. Mae'r amcanion cyffredinol yn cynnwys:

- Datblygu dealltwriaeth o bwysigrwydd ymarfer corff er mwyn bod yn iach.
- Datblygu ystod o fedrau rhwngweithiol rhwng y meddwl a'r corff.
- Cynnal a chynyddu symudedd a hyblygrwydd corfforol.
- Datblygu stamina cryfder a ffitrwydd cyffredinol.
- Datblygu dealltwriaeth a gwerthfawrogiad o bwrrpas, ffurf a chonfensiwn wrth ddewis gweithgareddau corfforol.
- Datblygu'r gallu i fynegi syniadau a gwerthfawrogi rhinweddau esthetig symudiad.

Addysg Bersonol a Chymdeithasol

Mae Addysg Bersonol a Chymdeithasol yn ganolog i hawl pob plentyn yng Ngwersyll Llangrannog, ac fel dimensiwn traws weithgaredd, treiddia i bob agwedd o fywyd y Gwersyll. Mae'n rhan gyfannol o'r ddarpariaeth gyfan, ac ni chaiff ei hystyried yn agwedd ar wahân.

Physical Education

We make every effort to provide pupils with opportunities to enjoy a wide range of physical education activities that will enable them to plan, to take part and to evaluate work that is specific to their age and needs. We consider the advancement of information and understanding, developing a range of social skills, as well as improving pupils' physical skills, health and fitness to be important aspects of physical education. The general objectives include:

- Developing an understanding of the importance of physical activity in order to maintain a healthy lifestyle.
- Developing a range of interactive skills that connect the mind and the body.
- Maintaining and increasing physical mobility and flexibility.
- Developing general stamina, strength and fitness.
- Developing an understanding and appreciation of purpose, form and convention when choosing physical activities.
- Developing the ability to express ideas and appreciate the aesthetic qualities of movement.

Personal and Social Education

Personal and Social Education is a fundamental right of every child who visits the Centre and as a cross-activity dimension, it permeates into every aspect of life at the Centre. It is an integral part of the entire provision, and is not considered to be a separate aspect.



Bwyta'n Iach

Ynghlwm ð'r agwedd addysg gorfforol mae ymwybyddiaeth o fwytia bwyd iach a chytbwys yn cael ei gydnabod yn llawn o fewn y Gwersyll. Mae rhan helaeth o gynhyrchion bwyd sy'n cyrraedd y gegin yn cael eu cyflenwi gan gwmnïau lleol ac yn fwydydd tymhorol. Yn deillio o hynny fe eir ati i baratoi prydau maethlon a blasus gaiff ei weini i'r plant a'r pobl ifanc, a hynny gan staff cymwysedig yr adran arlwoyo. Mae holl fwydlenni'r Gwersyll wedi'u cynllunio er mwyn cwrdd ag anghenion pob un o'r ymwelwyr – boed o ran diet, alergedd neu ar sail gredoau crefyddol.

Healthy Eating

An awareness of following a healthy and balanced diet is fully recognised by the Centre and is linked to the physical education aspect. Much of the produce used in our kitchen is seasonal and sourced from local companies. Nutritious and appetising meals are prepared and served to the children and young people by the qualified staff of the catering department. All of the Centre's menus have been designed to meet the needs of all our visitors – whether those needs are dietary, related to allergies or based on religious beliefs.

Daearyddiaeth

Nod canolog daearyddiaeth yw datblygu dealltwriaeth disgylion o'r byd o'u cwmpas ac o'r dylanwadau ar y byd. Golyga hyn ddatblygu gwybodaeth a dealltwriaeth o nodweddion lleoedd, patrymau a phrosesau daearyddol ac o'r rhngberthynas rhwng pobl a'r amgylchedd. Gwneir hyn drwy:

- ymchwilio i faterion cyfoes daearyddol;
- ddatblygu dealltwriaeth a gwerthfawrogiad o'r gymuned leol;
- ymchwilio i wahanol agweddau, gwerthoedd ac ymatebion pobl;
- dod i farn personol.

Geography

The central aim of geography is to develop pupils' understanding of the world around them and the influences on the world. This means developing their knowledge and understanding of the characteristics of places, patterns and geographical processes, and the inter-relationship between people and the environment. We achieve this through:

- investigating current geographical issues;
- developing an understanding and appreciation of the local community;
- investigating people's different attitudes, values and reactions;
- forming a personal opinion.

Addysg Gynaliadwy

Er mwyn addysgu ein plant am faterion cynaliadwy a byd-eang, rydym yn cydnabod bod angen i ni gynnllunio ar gyfer ADCDF a sicrhau ei fod yn rhan annated o'r ddarpariaeth a phob agwedd ar fywyd y Gwersyll. Felly, ein nod yw dysgu'r bum elfen ganlynol i'n plant:

- Parch a Chydraddoldeb;
- Lleihau;
- Ailddefnyddio;
- Ailgylchu;
- Adfer;

Amcanion Cyffredinol

- Meithrin gallu disgylbion i ymholi, gan ddefnyddio ystod eang o fedrau wrth astudio lleoedd ac amgylcheddau, ac wrth fynegi barn ac ymateb i'r hyn sy'n digwydd yn y byd
- Datblygu ymdeimlad disgylbion o'r hyn sy'n creu cymeriad lleoedd ac o'r cysylltiadau sydd rhwng lleoedd yn y gymuned a rhwng cymunedau a gwledydd yng Nghymru a thu hwnt.
- Datblygu gwybodaeth a dealltwriaeth disgylbion o'r patrymau a welir yn y byd ac o'r prosesau sydd yn creu'r patrymau yma.
- Meithrin agweddau a gwerthoedd sy'n creu yn y disgylbion ymdeimlad a pharch a rhyfeddod at gyfoeth amgylchedd naturiol a dynol Gwersyll Llangrannog, ac o'r angen i ofalu a chynnal y cyfoeth hwn.

Sustainable Education

In order to educate our children about sustainability and world-wide issues, we acknowledge that we need to plan for ESDGC (Education for Sustainable Development and Global Citizenship) and ensure that it is an integral part of the provision and every facet of life at the Centre. Therefore, our aim is to teach the following five elements to the children:

- Respect and Equality;
- Reduce;
- Reuse;
- Recycle;
- Recover.

General Objectives

- To develop the pupils' ability to inquire, using a wide range of skills when studying places and environments, and when voicing their opinion and responding to what is happening in the world.
- To develop the pupils' sense of what creates the character of different places and the connections that exist between places in the community and between communities and countries, in Wales and beyond.
- To develop the pupils' knowledge and understanding of the patterns seen in the world and the processes that create these patterns.
- To develop attitudes and values that engender a sense of wonder and respect among the pupils towards the richness of the natural and man-made environment at the Centre, and of the need to protect, nurture and maintain this richness.

Cysylltiadau Cwricwlwm
Links to the Curriculum

	CWRICWLWM CENEDLAETHOL / NATIONAL CURRICULUM						DATBLYGUR PLENTYN 'CYFLAWN' / DEVELOPING THE 'WHOLE' CHILD					
	Lechyd, Ffwrriad d a Lies / Health, Fitness and Wellbeing	Darbygu iaith / Developing language	Gweithgaredd Credigol / Creative Activity	Gweithgared Anturus / Adventurous Activity	Gweithgareddau Cystadleuo! / Competitive Activities	Lies lechyd a emotiwn / Health and emotional wellbeing	Darbygu Cyfarthrebu / Developing communication	Darbygu meddwl / Develop thinking	Gweithio gydag eraill / Working with others	Gwella Dysgu Annibynol / Improve own learning	Dinasddioeth gweithredol / Active citizenship	
Merlota / Horse Riding	▲	▲				▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Tampolin / Trampoline salto	▲	▲	▲			▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Cwrs Rhaffau isel / Low Ropes	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Beciau Modur / Quads	▲	▲	▲	▲		▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Cwrs Antur / Adventure Course	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Adeiladu Tim / Team Building	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Cwrs Rhaffau Uchel / High Ropes	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Wal Ddringo / Climbing Wall	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Nofio / Swimming	▲	▲				▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Cyfeiriannu / Orienteering	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Adeiladu lloches / Shelter Building		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Saethyddiaeth / Archery		▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Ceirt M / Go-Karting	▲	▲	▲			▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Gwibgartio / Tobogganing	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Sgio / Skiing	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Cerdded / Walking	▲	▲	▲			▲	▲	▲	▲	▲	▲	
NOS / EVENING												
Twmpath / Twmpath	▲	▲	▲			▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Gemau potes / Team games	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Disco / Disco	▲	▲	▲			▲	▲	▲	▲	▲	▲	
Bingo cwis a canu / Bingo quiz and singing	▲	▲	▲				▲	▲	▲	▲	▲	

Canlyniadau Dysgu a Sgiliau
Learning and Skills Outcomes



Cefnogaeth i Athrawon

Support for Teachers

Mae'r gefnogaeth a gynigir i athrawon yn rhan allweddol o ddarpariaeth y Gwersyll. Mae ein staff cymwys ar gael i gefnogi a chynggori trwy gydol yr arhosiad.

Mae ein cyfleusterau lletya ynghyd â'r arlwy o safon uchel yn nodwedd bwysig. Parchwn fod athrawon yn aml yn rhoi o'u hamser i ddod a disgylion i Wersyll yr Urdd Llangrannog, ymdrechwn i sicrhau bod eu harhosiad mor bleserus â phosibl yn ystod y cyfnod y byddant gyda ni.

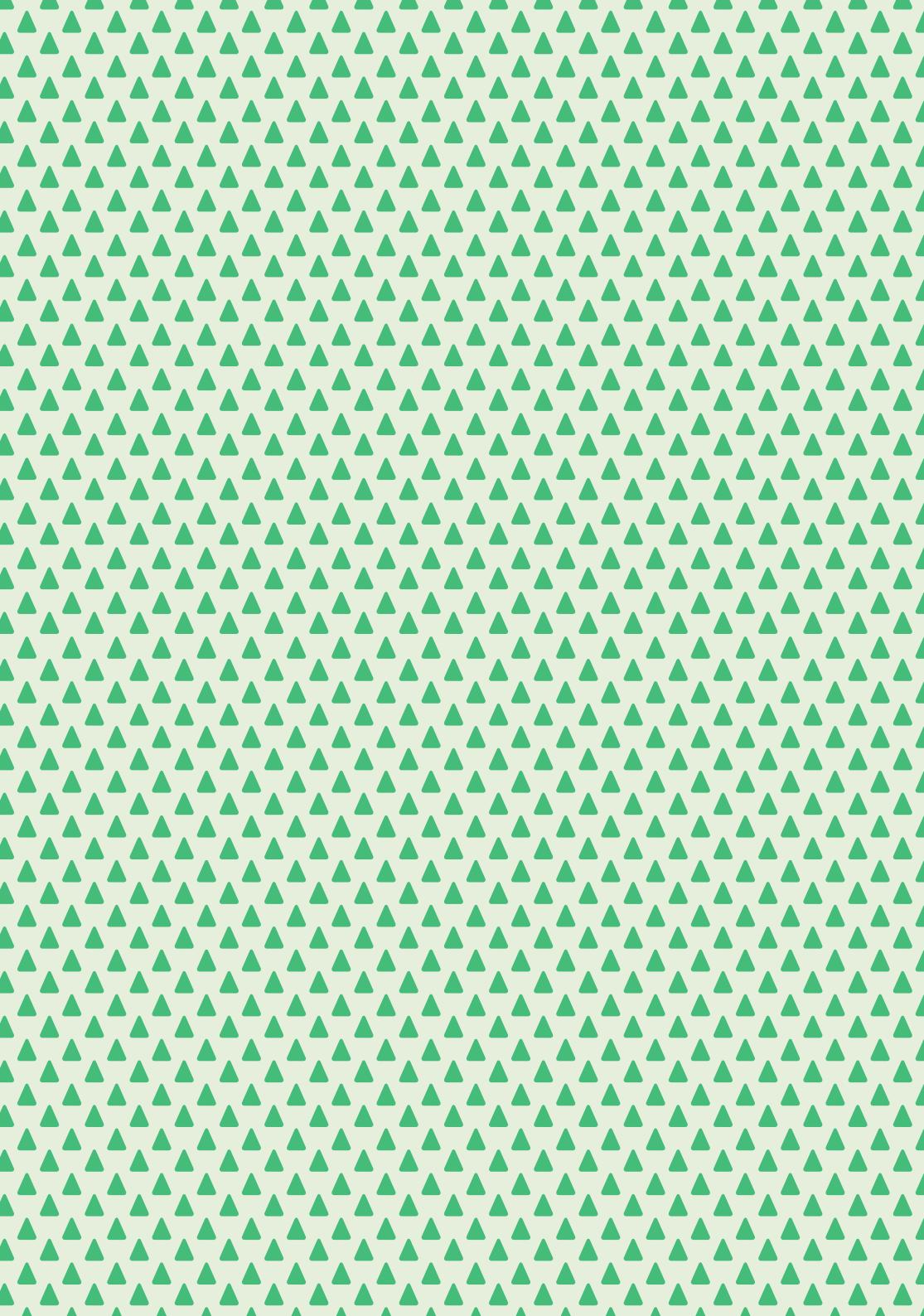
Mae ein cyrsiau yn gyfle i athrawon weld sut mae plant yn ymdopi mewn sefyllfaoedd gwahanol i amgylchedd yr ysgol. Mae'n gyfle i staff i wir ddod i adnabod unigolion, gan ystyried agweddu a strategaethau gwahanol ar gyfer diwallu anghenion eu disgylion. Croesewir ymholaiau gan athrawon mewn paratoad ar gyfer ymhweliad.

The support offered to teachers is a key part of the Centre's provision. Our qualified staff are available to offer support and advice throughout your stay.

Our accommodation facilities and high standard of catering are an important feature. We respect the fact that teachers often sacrifice their own time to accompany pupils to the Centre, and we make every effort to ensure that their time here is as enjoyable as possible.

Our courses offer teachers the opportunity to see how children cope with situations that are different to the school environment. It is an opportunity for staff to really get to know individuals and to consider different attitudes and strategies for meeting the needs of their pupils. We welcome inquiries from teachers who are preparing to visit the Centre.







**Gwersyll yr Urdd Llangrannog
Llandysul, Ceredigion SA44 6AE**

 [gwersyllurddllangrannog](https://www.facebook.com/gwersyllurddllangrannog)
 [@llangrannog1932](https://twitter.com/llangrannog1932)
llangrannog@urdd.org

01239 652140
urdd.org/llangrannog



**Dylunio/Design
elfen.co.uk**



Cronfa Amaethyddol Ewrop ar gyfer Datblygu
Gwledig: Ewrop yn Buddsoddi
mewn Ardal oedd Gwledig
The European Agricultural Fund for
Rural Development: Europe Investing in
Rural Areas



Llywodraeth Cymru
Welsh Government